

DERECHOS COMO PACIENTE

- Un paciente tiene derecho a un trato y cuidado respetuoso de parte de el personal competente.
- Un paciente tiene derecho a que se le de el nombre de el medico attendiente, medicos asistentes, y personal medico que asistio directamente en su cuidado medico.
- Un paciente tiene derecho a consideracion de privacidad en el que concierne el programa de su cuidado de salud. Discussion del caso, consulta, examinacion y trato son considerados confidencial y seran conducidos discretamente.
- Un paciente tiene el derecho de obtener archivos medicos relativos a su a cuidado medico con caracter confidencial excepto lo contrario proporcionados por ley o por terceros acuerdos contractuales.
- Un paciente tiene el derecho de saber las normas y reglamentos que aplican a su conducta como paciente.
- El paciente tiene derecho a que los procedimientos de emergencia sean implementados sin demora innecesaria.
- El paciente tiene derecho a recibir atencion de buena calidad y con estandares profesionales que son continuamente revisados.
- El paciente tiene derecho a informacion completa en terminos laico en lo que se refiere a el trato medico alternativo y sus posibles complicaciones. Cuando no es medicamente recommendable dar informacion al paciente, la informacion se le dara a la persona responsable.
- Excepto emergencias, el medico devera obtener la autorizacion necesaria antes de el comienzo de cualquier procedimiento.
- Un paciente o si el paciente es incapaz de dar su consentimiento informado, la persona responsable tiene el derecho de ser informado cuando un practicionador medico esta considerando al el paciente como parte de un estudio investigatotio medio o como parte de un programa de donantes. La persona responsable devera dar consentimiento informado antes de cualquier procedimiento. El paciente o persona responsable puede negarse a continuar en el programa al cual anteriormente dieron consentimiento informado.
- Un paciente tiene derecho a servicios de enfermeria y medicos sin que se le discrimine basado en edad, raza, color, religion, origen nacional, incapacidad, discapacidad or forma de pago.
- El paciente que no hable Ingles, podra tener acceso en donde sea posible, a un interpretador.
- El paciente tiene derecho a que buenas tecnicas directivas sean implementadas dentro del Centro de Cirugias. Estas tecnicas aran eficaz el uso del tiempo de el paciente y evitaran la incomodidad personal de el paciente.
- Cuando una emergencia ocurra y el paciente es transferido a otra facilidad, la persona responsable sera notificada. La institucion a la cual el paciente sera transferido, sera notificada antes de la transferencia del paciente.
- El paciente tiene derecho de recibir y examinar una detallada explicacion de este proyecto de ley.
- Un paciente tiene derecho a que el Centro de Cirugia proporcionara informacion para continuar con los requisitos sanitarios tras dar de alta, y los medios para superarlos.
- El paciente tiene derecho a una evaluacion y manejo de dolor apropiada.
- Usted tiene derecho as ser informado de sus derechos como paciente al la hora de admission.
- Usted tiene derecho a presentar un Avance Directivo como un testamento vital medico apoderado. Una copia de cualquier Avance Directivo puede ser proporcionada al el Centro de Cirugia y al el medico. Sin embargo, es nuestra poliza que el personal appliqué todos los metodos de salva vida a culaquier paciente en un caso de emergencia.

RESPONSABILIDADES COMO PACIENTE

- Es responsabilidad de el paciente leer y entender todos los consentimientos y permisos que sean firmados.
- Si el paciente no entiende, es su responsabilidad preguntar a un enfermero/a o medico aclaracion.
- Es responsabilidad de el paciente responder al todas las preguntas medicas al mejor de sus conocimientos.
- Sera responsabilidad de el paciente leer attentamente y seguir cuidadosamente las instrucciones anteriores y posteriores a cirugia que el Centro de Cirugia St. Joesph's le a proporcionado. Esto incluye citas siguientes a cirugia.
- Es su responsabilidad notificar al Centro de Cirugias St. Joseph's si usted no a seguido las indicaciones posteriores a cirugia.

- Es responsabilidad de el paciente establecer transporte antes y despues de cirugia apropiado al los medicamentos y anesteticos que usted recibira.
- Sera su responsabilidad contactar a su medico si usted experimenta complicaciones.
- Es responsabilidad de el paciente asegurar de que todo pago por servicios proporcionados sean rendidos en una base adecuada independientemente de que cobertura de seguro tenga puede tener.
- Sera su responsabilidad notificar al el Administrador/a o a un manejador/a si usted siente que sus derechos como paciente an sido violados, or si usted tiene alguna queja or sugerencia para mejorar servicios or calidad de cuidado medico. Esto puede ser conseguido con tan solo llenar nuestro cuestionario llamado Satisfacion al Paciente o por contacto directo por telefono.

QUEJAS O AFLICCIONES

Para reporter alguna queja o afliccion, puede contactar a el Administrador/a de esta facilidad llamando al (602) 406-3552 or por correo a la direccion siguiente:

St Joseph's Outpatient Surgery Center
240 W. Thomas Road
Phoenix, AZ 85013

Quejas y aflicciones tambien pueden ser dirigidas al Departamento De Arizona oficina de el Director/a:

Arizona Department of Health Services
150 N. 18th Avenue
Phoenix, AZ 85007
(602) 542-1025

Beneficiarios de Medicare pueden someter sus quejas y aflicciones con el Defensor de Beneficiarios de Medicare. Visite la pagina web de El Defensor De El Pueblo en:
www.cms.hhs.gov/center/ombudsman.asp

NOTIFICACION DE AVANCE DIRECTIVO

En el estado de Arizona, todo paciente tiene derecho a participar en las decisiones de cuidado de su salud y hacer Avances Directivos o ejecutar Poderes de Ley en que terceras personas son autorizados para hacer decisiones en nombre de el paciente basadas en los deseos de estos cuando el paciente es incapaz o no puede comunicar sus decisiones. El Centro de Cirugias St Joseph's respeta y apoya estos derechos.

Sin embargo, a diferencia de un hospital, El Centro de Cirugias St Joseph's rutinamente no realiza procedimientos de "alto riesgo". Mientras ninguna cirugia es sin riesgo, la mayoría de procedimientos realizados en esta facilidad son considerados ser de riesgo minimo.

Usted discutira los detalles especificos de su procedimiento con su medico, quien puede conester sus preguntas aserca de cualquier

riesgo, tiempo de recuperacion, y tratamiento despues de su cirugia.

Por lo tanto, es nuestra poliza, a pesar de el contenido de Avances Directivos o instrucciones de un suplente de atencion de salud o en hecho de un abogado, que si adveros eventos ocurren durante su tratamiento en esta facilidad, nosotros iniciaremos la resucitacion u otros metodos estabilizantes y sera trasladado/a a un hospital para mas evaluacion.

En el hospital, futuro tratamiento or el retiro de tratamiento que ya a sido iniciado sera ordenado en acuerdo a sus deseos, Avance Directivo, o Poder de Ley. Su acuerdo con la poliza de esta facilidad no invalidara or revocara cualquier Avance Directivo or Poder de Ley de cuidado de salud.

Si usted desea llenar un Avance Directivo, copias de las formas oficiales Estatales son disponibles en nuestra facilidad.

Si usted no esta de acuerdo con la poliza de esta facilidad, contentos de asistirle con volver a programar su procedimiento.

Favor de inicial la linea apropiada.

- Tengo un Avance Directivo y lo e proporcionado a esta facilidad _____
- Tengo un Avance Directivo y **NO** lo e proporcionado a esta facilidad _____
- No tengo un Avance Directivo _____

DIVULGACION DE PROPIEDAD

Los siguientes medicos tienen propiedad en nuestra facilidad:

Adrian Arya MD	Mark Syms MD
Adrian Feng MD	Murray Cohen DO
Ali Mosharrafa MD	Paul Petelin MD
Bendy So MD	Paul Shapiro DPM
Bruce Kletcher MD	Peter Weisskopf MD
Charles Castillo MD	Raymond Shamos MD
Daniel Charous MD	Richard Harding MD
David Kush MD	Robert Klein MD
Edward Donahue MD	Robert Munhall MD
Edward Joganic MD	Rushda Mumtaz MD
Eric Duquella MD	Sebastian Ruggeri MD
Eric Zeidman MD	Stephen Winograd MD
Glenn Silverstein DPM	Sujatha Gunnala MD
Howard Abrams MD	Tamir Mosharrafa MD
James Daitch MD	Terry Maxon MD
James Everett MD	Thomas Gillispie MD
Jay Frankel MD	Jerald Underdahl MD
Jeffrey Taffet MD	

Esta informacion se recibio antes de mi cirugia.